INSTRUCTION MANUAL

使用說明 / 使用说明

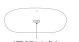
momax

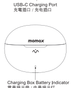
1-VIBE CLIP M.IN.D

真無線降噪智能夾耳式耳機
真无线降噪智能夹耳式耳机

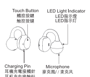
BT15

Charging Case / 充電盒 / 充电盒





Earbuds / 耳機 / 耳机



Introduction

介紹 / 介绍

1-VIBE CLIP M.IN.D True Wireless ENC Intelligent Clip-on Earbuds

Introducing the **True Wireless ENC Intelligent Clip-On Earbuds** - the smart audio companion designed to break down language barriers and enhance communication while traveling.
Powered by the **MOMAX M.IN.D AI APP**, these earbuds deliver instant translation support for over 140 languages, making conversations across the globe effortless. Engineered for crystal-clear clarity, the dual microphones with **ENC mode** automatically filter out background noise, ensuring your voice is heard loud and clear on calls. Enjoy rich, immersive sound powered by a Triple-layer Diaphragm and a Three-magnetic circuit dynamic driver - perfect for music, podcasts, and more.
Designed for convenience, the **Hall Effect Proximity Switches** provide an instant auto-connect as soon as you open the charging case, while a quick 10-minute charge delivers up to 150 minutes of playback. Lightweight, versatile, and intelligently crafted, these earbuds are your ultimate tool for seamless communication, whether you're traveling, working, or simply staying connected.

真無線降噪智能夾耳式耳機

全新**真無線降噪智能夾耳式耳機** – 專為打破語言隔膜、提升外遊溝通而設計的智能音訊伙伴。

搭載 **MOMAX M.IN.D AI 應用程式**，支援超過 **140 種語言**即時翻譯，讓全球對話變得輕鬆自如。

配備雙麥克風及 **ENC 環境降噪模式**，自動過濾背景雜音，確保通話時聲音清晰突出。

特別採用**三層振膜與三磁路高靈敏動圈單元**，呈現豐富沉浸的音質，無論聽音樂、還是通話都同樣出色。

霍爾磁感應開關讓您一打開充電盒即可自動秒速連接，設計貼心便捷。**快速充電 10 分鐘**更即可提供長達 **150 分鐘**的續航。

機身輕巧、配戴舒適、功能全面的這款無線耳機，無論是旅行、工作還是日常聯絡，都是實現無縫溝通的終極裝備！

真无线降噪智能夹耳式耳机

全新**真无线降噪智能夹耳式耳机** – 专为打破语言隔膜、提升外游沟通而设计的智能音讯伙伴。

搭载 **MOMAX M.IN.D AI 应用程式**，支援超过 **140 种语言**即时翻译，让全球对话变得轻松自如。

配备双麦克风及 **ENC 环境降噪模式**，自动过滤背景杂音，确保通话时声音清晰突出。

特别采用**三层振膜与三磁路高灵敏动圈单元**，呈现丰富沉浸的音质，无论听音乐、还是通话都同样出色。

霍尔磁感应开关让您一打开充电盒即可自动秒速连接，设计贴心便捷。**快速充电 10 分钟**更即可提供长达 **150 分钟**的续航。

机身轻巧、配戴舒适、功能全面的这款无线耳机，无论是旅行、工作还是日常联络，都是实现无缝沟通的终极装备！

AI APP – MOMAX M.IN.D Overview

AI 應用程式 – MOMAX M.IN.D 應用市場圖
AI 应用程式 – MOMAX M.IN.D 应用市场图

MOMAX M.IN.D Homepage
Making global travel & work communication borderless
MOMAX M.IN.D 首頁
專為旅行工作打破語言隔膜讓全球對話
MOMAX M.IN.D 首页
专为旅行工作打破语言隔膜让全球对话

Meeting Minutes Summary and organization + mind maps, efficient generation
會議紀要
總結梳理+心智圖，高效生成
会议纪要
总结梳理+思维导图，高效生成

CHARGING GUIDES

充電指引 / 充电指引

Charging Case / 充電盒 / 充电盒

Connect the USB-C port to a power adapter via a charging cable. The LED of the case will progressively ON, indicating the charging is in progress. LED stays on, the charging is completed.

使用USB-C充電線連接充電盒上的USB-C插口及電源適配器。充電盒上的指示燈逐步閃爍，代表充電進行中。指示燈長亮時，代表充電完成。

使用USB-C充电线连接充电盒上的USB-C插口及电源适配器。充电盒上的指示灯逐步闪烁，代表充电进行中。指示灯长亮时，代表充电完成。

LED indicator light is shown in the figure on the right:
LED指示燈如右圖：
LED指示灯如右图：

CHARGING BOX 充電盒/ 充电盒

Functions / 功能	Operation / 操作	Function Details / 功能詳細	LED State / LED 狀態	
Charging compartment (When the charging compartment is empty, opening or closing the lid displays the power level status via light effects.)/ 充電盒（空盒時開 / 關蓋燈效顯示電量狀態）充電盒開蓋 充电盒（空盒时开 / 关盖灯效显示电量状态）充电盒开盖	Charging compartment lid open/ 充電盒開蓋/充电盒开盖	Power level > 10% (greater than)/ 電量>10%（大於）/电量>10%（大于）	White light illuminates for 5 seconds/ 白燈亮 5 秒/白灯亮 5 秒	
	Charging compartment lid open/ 充電盒開蓋/充电盒开盖	Power level > 10% (greater than)/ 電量>10%（大於）/电量>10%（大于）	1. When either earphone is placed in the compartment, the white light illuminates for 2 seconds. (Inserting another earphone will interrupt the current light effect and restart the timing.)/ 1. 檢測任一耳機入盒時，白燈亮 2 秒（後入盒耳機可打斷當前燈效並重新計時）/ 1.检测任一耳机入盒时，白灯亮 2 秒（后入盒耳机可打断当前灯效并重新计时）	
	Charging compartment lid closed/ 充電盒關合/充电盒盖闭合	Power level > 10% (greater than)/ 電量>10%（大於）/电量>10%（大于）	After the lid is closed, the earphones will charge, and the white light illuminates for 5 seconds./ 盒蓋閉合後為耳機充電，白燈長亮5秒/盒盖闭合后为耳机充电，白灯长亮 5秒	
	Charging compartment lid open/ 充電盒開蓋/充电盒盖闭合	When the power level is <= 10% (less than or equal to), closing the lid only turns off the earphones; opening the lid wakes them up./電量 <= 10%（小於等於）時，盒蓋閉合僅供耳機關機，開蓋喚醒耳機/电量 <= 10%（小于等于）时，盒盖闭合仅供耳机关机，开盖唤醒耳机	1. When either earphone is placed in the compartment, the white light illuminates for 2 seconds. (Inserting another earphone will interrupt the current light effect and restart the timing.)/ 1. 檢測任一耳機入盒時，白燈亮 2 秒（後入盒耳機可打斷當前燈效並重新計時）/ 1.检测任一耳机入盒时，白灯亮 2 秒（后入盒耳机可打断当前灯效并重新计时）	1. When the charging compartment cover is closed, the low battery warning red light flashes for 5 seconds and then turns off (applicable only when the earphones are powered off)./ 1.盒蓋閉合時，低電量報紅燈閃爍 5 秒後熄滅（僅供耳機關機）/ 1.盒盖闭合时，低电量报红灯闪烁 5 秒后熄灭（仅供耳机关机）
	Charging compartment lid open/ 充電盒開蓋/充电盒盖闭合	Power level <= 10%; when the compartment cover is closed, this is only applicable to earphones powered off. Opening the cover will wake up the earphones./ 電量 <= 10%（小於等於），盒蓋閉合僅供耳機關機，開蓋喚醒耳機/电量 <= 10%（小于等于），盒盖闭合仅供耳机关机，开盖唤醒耳机		The low battery warning red light flashes for 5 seconds and then turns off./ 低電量報紅燈閃爍5秒後熄滅/低电量报红灯闪烁5秒后熄灭
	Charging compartment charging/ 充電盒充電/充电盒充电	Power level <=10%, earphones can be charged inside the compartment./電量<=10%（小於等於），耳機可於盒內充電/电量<=10%（小于等于），耳机可于盒内充电		The red light flashes (when the power level is less than 10%, the red light flashes continuously)./ 紅燈閃爍（電量小於10%時紅燈持續閃爍）/红灯闪烁（电量小于10%时红灯持续闪烁）
		Power level >10%/電量>10%/电量>10%	White light flashes (continuously flashes during charging)/ 白燈閃爍（充電狀態下持續閃爍）/白灯闪烁（充电状态下持续闪烁）	
		Power level = 100%/電量=100%/电量=100%	White light steady on/白燈長亮/白灯长亮	

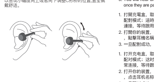
HOW TO WEAR

如何配戴/ 如何配戴

We suggest that you adjust the C-bridge to a parallel angle with the ground when wearing the headphones. You can try adjusting the position of the C-bridge slightly upwards or downwards until it is comfortable to wear.

建議您將C形橋調整至與地面平行角度佩戴耳機,您可以嘗試小幅度向上或者向下調整C形橋的位置,直至佩戴舒適。

建议您将C形桥调整至与地面平行角度佩戴耳机,您可以尝试小幅度向上或者向下调整C形桥的位置,直至佩戴舒适。



HOW TO PAIR

如何配對/ 如何配对

1. Open the charging case and take out both sides of the earbuds. They will turn into pairing mode automatically (You can hear prompt sound, it means both side of the earbuds are connected to each other and waiting to connect with user's device.)
2. Activate wireless pairing on your device. Search for "MOMAX BT15" and click to pair
3. You will hear another sound through the earbuds once they are paired

1. 打開充電盒，取出耳機，產品將會自動開機並進入配對模式；這時你會聽到提示音，左右耳機已正常連接，等待跟用戶的設備配對。
2. 打開你的裝置，在無線連接搜尋"MOMAX BT15"，點擊耳機名稱進行配對。
3. 一旦配對成功，您將通過耳機聽到另一提示音。

1. 打开充电盒，取出耳机，产品将会自动开机并进入配对模式；这时你会听到双提示音，左右耳机已正常连接，等待跟用户的设备配对。
2. 打开你的装置，在无线连接搜寻"MOMAX BT15"，点击耳机名称进行配对。
3. 一旦配对成功，您将通过耳机听到另一提示音。

TURN THE EARBUDS ON/OFF

開啟/關閉耳機 / 开启/关闭耳机

Place the earbuds in the charging case and close the lid to turn them OFF. Remove them from the charging case to turn them ON.

The earbuds will be turned off automatically if:

- You put the earbuds back to the charging case
- When the earbuds are not charging and connecting to any devices within 5 minutes

將耳機放入充電盒中，並蓋上蓋子將其關閉。將耳機從充電盒中取出將開啟耳機。

以下其一情況出現時，耳機將自動關機:

- 耳機放回充電盒時
- 耳機從充電盒取出後5分鐘內沒有設備連接。

将耳机放入充电盒中，并盖上盖子将其关闭。将耳机从充电盒中取出将开启耳机。

以下其一情况出现时，耳机将自动关机:

- 耳机放回充电盒时
- 耳机从充电盒取出后5分钟内没有设备连接。

MULTIPOINT CONNECTION

多點連接 / 多点连接

Simultaneous Connection:
With multipoint pairing, the earbuds can stay actively connected to two devices at the same time.

Method: First, pair the earbuds with phone A. Then, disable the wireless connection function on phone A, and pair the earbuds directly with phone B. Afterwards, enable the wireless connection on phone A again. The earbuds will automatically reconnect to phone A (note: the phone must have the auto-reconnect feature), or you can manually select the earbud's device name in the wireless connection settings on your phone to reconnect. At this point, the earbuds are connected to both phone A and phone B simultaneously, allowing you to switch between two devices with one pair of earbuds.

Automatic Switching:
When a call comes in on one device, the earbuds will automatically switch to that device, even if you were previously listening to music from another device. This is especially useful for users who frequently switch between multiple devices throughout the day, like a phone and a laptop or tablet.

Note on Dual-Device Audio:
While multipoint pairing allows for connected to two devices at once, it doesn't typically enable audio playback from both devices simultaneously. Usually, the earbuds will switch the audio stream between the two devices as needed.

同時連線：
透過多點連接，耳機可以同時與兩台裝置保持連線。
方法：先將耳機與手機A配對，再關閉手機A的無線連接功能，接著直接與手機B配對耳機。之後，再打開手機A的無線連接功能，耳機會自動重新連回手機A（注意：手機必須開啟自動重連功能），或者你也可以在手機的無線連接設定中手動操作。

自動切換：
當其中一台裝置有來電時，耳機會自動切換到該裝置，即使之前在另一個裝置上聽音樂。這對於經常在多台裝置間切換的用戶特別方便，例如在手機和筆記型電腦或平板之間切換。

關於雙裝置音訊：
值得注意的是，雖然多點連接可以同時連線到兩台裝置，但並不支持同時播放兩個裝置的音訊。耳機會根據需要，在兩台裝置之間切換音訊源。

同时连线：
透过多点连接，耳机可以同时与两台装置保持连线。
方法：先将耳机与手机A配对，再关闭手机A的无线连接功能，接着直接与手机B配对耳机。之后，再打开手机A的无线连接功能，耳机会自动重新连回手机A（注意：手机必须开启自动重连功能），或者你也可以在手机的无线连接设定中手动操作。

自动切换：
当其中一台装置有来电时，耳机会自动切换到该装置，即使之前在另一个装置上听音乐。这对于经常在多台装置间切换的用户特别方便，例如在手机和笔记型电脑或平板之间切换。

关于双装置音讯：
值得注意的是，虽然多点连接可以同时连线到两台装置，但并不支持同时播放两个装置的音讯。耳机会根据需要、在两台装置之间切换音讯源。

MOMAX M.IN.D AI is a smart voice communication tool that eliminates language barriers for travelers and professionals. Using advanced AI, it provides real-time translation in over 140 languages, enabling effortless global conversations. Whether for travel, business, or daily interactions, AI enhances understanding and connection across cultures, making communication seamless and efficient anywhere in the world. It's the ultimate companion for anyone seeking smooth multilingual communication.

MOMAX M.IN.D 摩米士人工智能,專為打破語言隔膜、提升外遊溝通而設計的智能音訊伙伴。搭載 AI 應用程式，支援超過 140 種語言即時翻譯，讓全球對話變得輕鬆自如，無論是旅行、工作日常聯絡，實現無縫溝通終極裝備！

MOMAX M.IN.D 摩米士人工智能,专为打破语言隔膜、提升外游沟通而设计的智能音讯伙伴。搭载 AI 应用程式，支援超过 140 种语言即时翻译，让全球对话变得轻松自如，无论是旅行、工作日常联络，实现无缝沟通终极装备！

Apple Store & Google Play
Download "**MOMAX M.IN.D**" App
下載"MOMAX M.IN.D"應用程式
下載"摩米士人工智能"应用程式

MOMAX M.IN.D

www.momax.net

SPECIFICATION

產品規格 / 产品规格

MODEL: BT15
Input Rating : 5V⎓500mA
Output Rating : 5V⎓40mA (R/L)
Battery Capacity : 3.7V 40mAh (R/L) ,3.7V 300mAh 1.1Wh (Charging Case)
Battery Life : Music playback time: Approx 6hrs @70% volume, Approx 5hrs @100% volume, Talk time: Approx 3.5 hours @70% volume, Standby time: Approx.40hrs
Charging Time : Earbud: 90 min, Charging Case: 110 min
Audio Coding Format : SBC · AAC
Dynamic Driver : Φ 11mm
ENC : Support
AI Translation App : Support MOMAX M.IN.D (IOS & Android)
Multipoint Connection : Support
Waterproof : IPX4
Wireless Version : V6.0
Material : ABS
Size : 29 x 26 x 18.3 mm (Earbuds) : 64.5 x 25.7 x 49.3 mm (Charging Case)
Weight : Total Weight: 40.8g (Single Earbud: About 4.4g Charging Case: 32 g)

型號: BT15
輸入功率 : 5V⎓500mA
輸出功率 : 5V⎓40mA (R/L)
電池容量 : 3.7V 40mAh (R/L), 3.7V 300mAh 1.11Wh (充電盒)
續航力 : 音樂播放時間: 約 6小時 @70%音量, 約 5小時@100%音量, 通話時間: 約 3.5小時 @70%音量 待機時間: 約 40小時
充電時間 : 耳機：90分鐘 / 充電盒：110分鐘
音訊編碼格式 : SBC、AAC
驅動單元: : Φ 11mm
環境降噪 : 支持
AI 智能翻譯軟件: 支持: MOMAX M.IN.D (IOS & Android)
多點連接 : 支持
防水等級 : IPX4
無線版本 : V6.0
材質 : ABS
尺寸 : 29 x 26 x 18.3 mm（耳機） : 64.5 x 25.7 x 49.3 mm（充電盒）
重量 : 總重量: 40.8g (單耳:約 4.4g 充電盒：32g)

型號: BT15
输入功率 : 5V⎓500mA
输出功率 : 5V⎓40mA(R/L)
电池容量 : 3.7V 40mAh(R/L) , 3.7V 300mAh 1.11Wh (充电盒)
续航力 : 音续播放时间: 约 6小时 @70%音量, 约 5小时 @100%音量, 通话时间: 约 3.5小时 @70%音量 待机时间: 约 40小时
充电时间 : 耳机：90分钟 / 充电盒：110分钟
音讯编码格式 : SBC、AAC
驱动单元 : Φ 11mm
环境降噪 : 支持
AI 智能翻译软件: 支持 MOMAX M.IN.D (IOS & Android)
多点连接 : 支持
防水等级 : IPX4
无线版本 : V6.0
材质 : ABS
尺寸 : 29 x 26 x 18.3 mm (耳机) : 64.5 x 25.7 x 49.3 mm（充电盒）
重量 : 总重量: 40.8g (单耳: 约4.4g 充电盒: 32g)

CONTAINS:
1. 1-VIBE CLIP M.IN.D, True Wireless ENC Intelligent Clip-on Earbuds
2. USB-A to USB-C Charging Cable
3. Instruction Manual and Warranty Card
4. Activate Authorization Card

包裝內容:
1. 1-VIBE CLIP M.IN.D, 真無線降噪智能夾耳式耳機
2. USB-A 轉 USB-C充電線
3. 說明書及保用證
4. 激活授權卡

包装内容:
1. 1-VIBE CLIP M.IN.D, 真无线降噪智能夹耳式耳机
2. USB-A 转 USB-C充电线
3. 说明书及保用证
4. 激活授权卡

OTHER FUNCTION GUIDES / 其他功能指南

Functions /功能	Operation / 操作	Function Details / 功能詳細	LED State / LED 狀態	Prompt Sound /提示音
Automatic power-on pairing/ 自動開機配對/自动开机配对	Charging case lid-open pairing/ 充電盒開蓋配對/充电盒开盖配对	When the earphones are powered off, opening the charging case will automatically initiate TWS pairing between the left and right earphones. After approximately 3 seconds, the earphones will automatically enter Bluetooth pairing mode and play a prompt tone. At this time, the Bluetooth earphones can be detected by other devices./ 當耳機處於關機狀態時，打開充電盒，左右耳機（TWS）自動進行組隊，約3秒後自動進入藍牙配對模式，並播放提示音，此時藍牙耳機可被其他設備偵測到。/ 当耳机处于关机状态时，打开充电盒，左右耳机（TWS）自动进行组队，约3秒后自动进入蓝牙配对模式，并播放提示音，此时蓝牙耳机可被其他设备侦测到。	/	1. TWS team pairing electronic prompt tone 2. Enter search pairing mode: Pairing 1.TWS組隊電子提示音 2.進入搜尋配對：Pairing 1.TWS组队电子提示音 2.进入搜寻配对：Pairing
Automatic shutdown/ 自動關機/自动开机	Place the earphones into the charging case and close the charging case lid./耳機放入充電盒後蓋上電池盒蓋/耳机放入充电盒后盖上电池盒盖	When the earphones are powered on, placing them into the charging case and closing the charging case lid will automatically power off the earphones./當耳機處於開機狀態時，將耳機放入充電盒並蓋上充電盒蓋，耳機將自動關機。/当耳机处于开机状态时，将耳机放入充电盒并盖上充电盒盖，耳机将自动关机。	/	Power Off
Bluetooth initial connection time/ 藍牙首次連接時間/ 蓝牙首次连接时间	N/A	Select the pairing name 'MOMAX BT15' on the device, start timing, and stop timing when the connection is complete and the prompt tone is heard. The earphones will complete the connection within 10 seconds./ 於裝置中選擇配對名稱「MOMAX BT15」，開始計時，完成連接並聽到提示音時停止計時，耳機將於10秒內完成連接。/于装置中选择配对名称「MOMAX BT15」，开始计时，完成连接并听到提示音时停止计时，耳机将于10秒内完成连接。	/	
Bluetooth connection status/ 藍牙連接狀態/蓝牙连接状态	N/A	A prompt tone will sound after Bluetooth pairing and connection are successful./藍牙配對連接成功後，會有提示音。/蓝牙配对连接成功后，会有提示音。	/	Connected
Extended range—automatic Bluetooth reconnection/ 超距離—藍牙自動回連/ 超距离—蓝牙自动回连	N/A	When the connection range is exceeded, Bluetooth will disconnect with a prompt tone. If re-entering the connection range within 5 minutes, Bluetooth will automatically reconnect with a prompt tone./超出連接範圍後，藍牙將斷開並伴隨提示音；於5分鐘內再次進入連接範圍後，藍牙會自動連接，並伴隨提示音。/超出连接范围时，蓝牙将断开并伴随提示音；于5分钟内再次进入连接范围后，蓝牙会自动连接，并伴随提示音。	/	
Automatic reconnection upon power-on (After successful Bluetooth pairing)/ 開機自動回連(藍牙配對成功後)/ 开机自动回连(蓝牙配对成功后)	Remove the earphones from the charging case./ 打開充電盒取出耳機/打开充电盒取出耳机	Remove the earphones from the charging case; Bluetooth will automatically pair successfully, and a prompt tone will sound. /打開充電盒取出耳機，藍牙將自動配對成功，並有提示音 。/打开充电盒取出耳机，蓝牙将自动配对成功，并有提示音。	/	
Bluetooth disconnection time between the earphones and mobile phone/ 耳機與手機藍牙斷開時間/耳机与手机蓝牙断开时间	Insert the earphones into the charging box./耳機放入充電盒/ 耳机放入充电盒	After inserting the earphones into the charging box, the mobile phone will indicate Bluetooth disconnection within 2 to 3 seconds./ 耳機放入充電盒後，2~3 秒內手機顯示藍牙斷開。/ 耳机放入充电盒后，2~3 秒内手机显示蓝牙断开	/	
Earphones Bluetooth reconnection time/ 耳機與藍牙回連時間/耳机与蓝牙回连时间	N/A	After removing the earphones from the charging box, reconnection must be completed within 5 seconds./ 耳機取出充電盒後需於 5 秒內完成回連。/ 耳机取出充电盒后需于 5 秒内完成回连。	/	Connected
Bluetooth disconnection status/ 藍牙斷開狀態/蓝牙断开状态	N/A	When the Bluetooth connection is disconnected, a prompt tone will sound and the earphones will enter pairing mode./當藍牙連接斷開時，會有提示音，並進入配對狀態。/ 当蓝牙连接断开时，会有提示音，并进入配对状态		Disconnected
Automatic power-off after timeout if not connected/ 超時未連接自動關機/超时未连接自动关机	N/A	If not paired or connected, the device will automatically power off after 5 minutes and a prompt tone will sound./無配對 / 無連接狀態下，5 分鐘後自動關機，並有提示音/无配对 / 无连接状态下，5 分钟后自动关机，并有提示音	/	Power Off
Mobile phone ringtone synchronization/ 手機鈴聲同步/手机铃声同步	N/A	The prompt tone is neither harsh nor abrupt./提示音不刺耳 / 突兀	/	
		When answering an incoming call, the mobile phone ringtone must be synchronized with the earphones. Mainstream brands include Huawei, Apple, Samsung, Xiaomi, OV, OnePlus, etc. (Apple supported; some Android models are not supported)./當接聽來電時，手機鈴聲須能同步於耳機上，主流品牌如華為、蘋果、三星、小米、OV、一加等（蘋果支援，部分安卓機型不支援）。/当接听来电时，手机铃声须能同步于耳机上，主流品牌如华为、苹果、三星、小米、OV、一加等（苹果支援，部分安卓机型不支援）	/	
Answer incoming call/ 來電接聽/来电接听	Double-tap the Touch key/ 雙擊觸控按鍵/双击触控按键	When there is an incoming call, double-tap the Touch key to answer; during a call, double-tap the Touch key to hang up./當有來電時，雙擊觸控按鍵可接聽來電；接聽時雙擊觸控按鍵，可掛斷通話。/当有来电时，双击触控按键可接听来电；接听时双击触控按键，可挂断通话。	/	
Transfer calls between mobile phone and earphones/手機與耳機間轉移通話/手机与耳机间转移通话	Press and hold the Touch key on either earphone for approximately 2 seconds./ 長按任一耳機觸控按鍵約2秒/长按任一耳机触控按键约2秒	During a call, long press any Touch key for approximately 2 seconds to switch the call audio between the earphones and the mobile phone. /通話中，長按任一觸控按鍵約2秒，可將通話聲音在耳機與手機之間切換。/通话中，长按任一触控按键约2秒，可将通话声音在耳机与手机之间切换。	/	
Music playback and incoming calls/ 播放音樂來電/播放音乐来电	N/A	When playing music, if there is an incoming call, the music will automatically pause. After the call ends, music playback will automatically resume./ 播放音樂時，如有電話撥入，音樂自動暫停，通話結束後音樂自動恢復播放。/ 播放音乐时，如有电话拨入，音乐自动暂停，通话结束后音乐自动恢复播放。	/	
End call/結束通話/结束通话	Double-tap the Touch key/ 雙擊觸控按鍵/双击触控按键	During a call, double-tap the Touch key to end the call./ 通話狀態下，雙擊觸控按鍵可結束通話。/ 通话状态下，双击触控按键可结束通话。	/	
Reject incoming call/ 來電拒接/来电拒接	Press and hold the Touch key on either earphone for approximately 2 seconds/ 長按任一耳機觸控按鍵約2秒/长按任一耳机触控按键约2秒	When there is an incoming call, long press any Touch key for about 2 seconds to reject the call./當有來電時，長按任一觸控按鍵約2秒可拒接來電。/当有来电时，长按任一触控按键约2秒可拒接来电。	/	
Siri function/Siri功能	Quadruple-tap the left ear Touch key/ 四擊左耳觸控按鍵/四击左耳触控按键	Quadruple-tap the left ear Touch key to activate Siri./四擊左耳觸控按鍵，啟動 Siri功能。/四击左耳触控按键，启动Siri功能。	/	
Game mode / Music mode/ 遊戲模式/音樂模式游戏模式/音乐模式	Quadruple tap the right Touch key/ 四擊右耳觸控按鍵/四击右耳触控按键	Quadruple tap the right Touch key to switch modes; the default is Music mode./四擊右耳觸控按鍵進行模式切換，預設為音樂模式 / 四击右耳触控按键进行模式切换，预设为音乐模式	/	Game mode / Music mode /遊戲模式/音樂模式 游戏模式/音乐模式
Play / Pause music/ 播放/暫停音樂 播放/暂停音乐	Double tap either the left or right MFB key or Touch key/雙擊左右任一邊的MFB鍵或觸控按鍵/ 双击左右任一边的MFB键或触控按键	While music is playing, double tap the Touch key once to pause the music. While music is paused, double tap the Touch key once to play the music./當於音樂播放狀態時，雙擊接觸一次以暫停音樂。當於音樂暫停狀態時，雙擊接觸一次以播放音樂。/当于音乐播放状态时，双击接触一次以暂停音乐。当于音乐暂停状态时，双击接触一次以播放音乐。	/	
Next track/下一曲	Triple tap the right Touch key/三擊右耳觸控按鍵/三击右耳触控按键	While music is playing, triple tap the right Touch key to skip to the next track./於音樂播放狀態時，三擊右耳觸控按鍵可跳至下一曲/于音乐播放状态时，三击右耳触控按键可跳至下一曲	/	
Previous track/上一曲	Triple tap the left Touch key/ 三擊左耳觸控按鍵/三击左耳触控按键	When music is playing, triple tap the left Touch key to skip to the previous track./於音樂播放狀態時，三擊左耳觸控按鍵可跳至上一曲/于音乐播放状态时，三击左耳触控按键可跳至上一曲	/	
Mobile phone power display/ 手機電量顯示/手机电量显示	N/A	After Bluetooth pairing is complete, the mobile phone must support displaying the earphones' power level./藍牙配對完成後，手機需支援顯示耳機電量/蓝牙配对完成后，手机需支援显示耳机电量	/	
Earphones charging/ 耳機充電中/耳机充电中	N/A	Unable to power on while charging. /充電狀態下，無法開機/充电状态下，无法开机	/	
Earphones fully charged/ 耳機充滿電/耳机充满电	N/A	Power off after fully charged. /充滿後關機/充满后关机	/	
Earphones low battery warning/ 耳機低電警報/耳机低电警报	N/A	When the earphones are powered on and the power level drops below 10%,a prompt will sound every 60 seconds./ 耳機在開機狀態下，當電量低於10%時，每60秒提示一次/耳机在开机状态下，当电量低于10%时，每60秒提示一次	/	Low Battery
Earphones power off/ 耳機關機/耳机关机	Place the earphones into the charging case and close the charging case lid./將耳機放入充電盒並蓋上充電盒蓋/将耳机放入充电盒并盖上充电盒盖	When the earphones are powered on, place them into the charging case and close the charging case lid./ 耳機開機狀態時，將耳機放入充電盒並蓋上充電盒蓋/ 耳机开机状态时，将耳机放入充电盒并盖上充电盒盖		Power Off
Seamless master-slave switching/ 主從自由切換/主从自由切换	Single-ear operation./單耳使用/单耳使用	After the earphones have been successfully paired with the mobile phone, place both earphones into the charging box. When the secondary earphone is removed again, it will automatically reconnect./耳機與手機配對完成後，將雙耳放入充電盒，再次從充電盒中取出副耳耳機時可自動回連/耳机与手机配对完成后，将双耳放入充电盒，再次从充电盒中取出副耳耳机时可自动回连		
		After the earphones have been successfully paired with the mobile phone, place both earphones into the charging box. When the primary earphone is removed again, it will automatically reconnect./耳機與手機配對完成後，將雙耳放入充電盒，再次從充電盒中取出主耳耳機時能自動回連。/耳机与手机配对完成后，将双耳放入充电盒，再次从充电盒中取出主耳耳机时能自动回连。		
	Switching from monaural to binaural mode./ 單耳轉雙耳/单耳转双耳	After using a single earphone for a period of time, when the other earphone is removed from the charging box, the earphones should automatically reconnect within 5 seconds./單耳使用一段時間後，再次從充電盒中取出另一隻耳機時，耳機需於5秒內自動回連。/单耳使用一段时间后，再次从充电盒中取出另一隻耳机时，耳机需于5秒内自动回连。		
Restore factory settings (clear pairing list)/ 恢復出廠設定（清除配對列表）恢复出厂设定（清除配对列表）	Quickly tap the left or right Touch key six times/ 快速六擊左耳或右耳觸控按鍵/快速六击左耳或右耳触控按键	When not connected to a mobile phone, continuously tap either earphone six times to reset and restore factory settings. The earphones will automatically power off after the electronic prompt tone is played./ 在未連接手機狀態下，於任一耳機上連續敲擊6次，即可復位並恢復出廠設定，於電子提示音響起後將自動關機/在未连接手机状态下，于任一耳机上连续敲击6次，即可复位并恢复出厂设定，于电子提示音响起后将自动关机	Electronic prompt tone (the electronic prompt tone remains unchanged according to the current settings)/ 電子提示音（電子提示音依現行設定不變）電子提示音（電子提示音依现行设定不变）	

WARNING
1. Do not dismantle or modify the product;
2. Do not store the product in wet conditions;
3. Do not keep or use the product near heat sources;
4. Do not let water or any other liquid flows into the inside part of the product's interface. This would cause damages to the product;
5. Avoid direct sunlight. Keep away from heat source;
6. Avoid high processor load in long running loops or while charging;
7. In case of overheating, stop using the product.

DISPOSAL OF ELECTRONIC PRODUCTS
1. Do not place the product as household waste;
2. Please dispose of discarded electronic products properly according to local regulations.
3. MOMAX encourages you to participate in electronics recycling program.

WARRANTY CONDITIONS
1. For any defect, in the judgment of our technician, caused under normal use, we are responsible for repairing free of charges 12 months commencing from the date of purchase at the discretion of our company;
2. A valid warranty card and original purchase invoice must be presented upon request of warranty service;
3. This warranty card shall not apply to the product if:
(a) it has explicitly modified or repaired in any way by persons other than technicians of this company, or;
(b) it has been damaged through misuse, malicious acts, negligence, inflow of any liquid, or;
(c) losses or damages are caused by force majeure or natural disasters.
4. No alteration to this warranty card will be allowed;
5. The warranty terms and conditions are subject to change without prior notice;
6. Please retain your proof of purchase for warranty service;
7. Please consult the dealer about the product compatibility with your cellphone/PDA before purchase. Product specifications are subject to change without prior notice;
8. Please visit www.momax.net for latest product information.

警告
1. 請勿自行拆開或改裝本產品；
2. 請勿將本產品存放在潮濕環境中；
3. 請勿將產品靠近熱源或於熱源附近充電；
4. 請勿將水或其它液體流入本產品介面內部，導致本產品損壞；
5. 避免陽光直接照射；
6. 使用或充電期間避免長時間運行高耗能的程式；
7. 如出現過熱，請停止使用。

如何處理廢棄電子產品
1. 請勿將電子產品當成家庭廢棄物丟棄；
2. 請依當地的法例規定處理廢棄的電子產品；
3. MOMAX鼓勵您積極參與電子產品回收計劃。

保養條款
1. 由購買日期起12個月內，如產品有損壞或故障，經本公司技術人員證實為在正常使用之情況下發生，本公司將提供免費維修服務；
2. 維修時必須出示本保用證及購買商號之發票正本，如果用戶不能提供，本公司有權不提供維修服務，用戶可能需要支付相關維修費用；
3. 保用期內，出現以下條款產品保用證自動失效：
(a)非本公司人員恣意拆解或維修產品之任何部分；
(b)錯誤的操作如：非法接駁電源，以及水、污穢物滲入產品內導致產品損壞；
(c)不可抗拒意外事件或天然災害導致產品損壞；
4. 此保用證如經塗改，保用證自動失效；
5. 本公司有權增刪任何維修及保用條款而不作通知；
6. 如因錯誤使用本公司產品而導致手提電話或其他電子產品有任何損壞，本公司不會承擔任何責任；
7. 有關 MOMAX 原裝產品和您的手機或電子產品的相容性，請在購買時向經銷商確認。此產品規格隨時可能變更，恕不另行通告；
8. 請瀏覽 www.momax.net 瞭解最新產品資訊。

警告
1. 请勿自行拆开或改装本产品；
2. 请勿将本产品存放在潮湿环境中；
3. 请勿将产品靠近热源或于热源附近充电；
4. 请勿将水或其它液体流入本产品介面内部，导致本产品损坏；
5. 避免阳光直接照射；
6. 使用或充电期间避免长时间运行高耗能的程式；
7. 如出现过热，请停止使用。

如何处理废弃电子产品
1. 请勿将电子产品当成家庭废弃物丢弃；
2. 请依当地的法例规定处理废弃的电子产品；
3. MOMAX鼓励您积极参与电子产品回收计划。

保养条款
1. 由购买日期起12个月内，如产品有损坏或故障，经本公司技术人员证实为在正常使用之情况下发生，本公司将提供免费维修服务；
2. 维修时必须出示本保用证及购买商号之发票正本，如果用户不能提供，本公司有权不提供维修服务，用户可能需要支付相关维修费用；
3. 保用期内，出现以下条款产品保用证自动失效：
(a)非本公司人员恣意拆解或维修产品之任何部分；
(b)错误的操作如：非法接驳电源，以及水、污秽物渗入产品内导致产品损坏；
(c)不可抗拒意外事件或天然灾害导致产品损坏；
4. 此保用证如经涂改，保用证自动失效；
5. 本公司有权增删任何维修及保用条款而不作通知；
6. 如因错误使用本公司产品而导致手提电话或其他电子产品有任何损坏，本公司不会承担任何责任；
7. 有关 MOMAX 原装产品和您的手机或电子产品的相容性，请在购买时向经销商确认。此产品规格随时可能变更，恕不另行通告；
8. 请浏览 www.momax.net 了解最新产品资讯。

有毒有害物质或元素附表

部件名称	主机	配件
铅(Pb)	X	X
汞(Hg)	O	O
镉(Cd)	O	O
六价铬(Cr 6+)	O	O
多溴联苯(PBB)	O	O
多溴二苯醚(PBDE)	O	O
[illegible]	O	O
[illegible]	O	O
[illegible]	O	O
[illegible]	O	O

O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下
X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求
注：本产品标有"X"的原因是：现阶段没有可供选择的替代技术或部件

momax

WARRANTY/保用證/保用证

Model/型號/型号:

Date of Purchase/購買日期/购买日期:

Remarks/備註/备注:

Customer Service/客戶服務中心/客户服务中心

Hong Kong and Macau:
Unit A, 4/F., Cheung Lung Ind. Bldg.,10 Cheung Yee Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong
Hotline: 852-2402 3186 E-Mail: info@momax.net

香港及澳門:
香港九龍荔枝角長義街10號昌隆大廈4樓A室
服務熱線: 852-2402 3186 電郵: info@momax.net

中國內地:
摩米士科技(深圳)有限公司
广东省深圳市龙岗区坂田街道岗头社区雪岗路2016号威宇隆布吉厂房A四层
邮编: 518000 全国服务热线: 86-400-886-0010
电邮: info@momax.net.cn

Copyright©2026 MOMAX Technology Ltd. All rights reserved.
MOMAX is registered trademark of MOMAX Technology Ltd.
All other trademarks are the property of their respective owners.
版權所有 ©2026 MOMAX Technology Ltd。保留所有權利。
MOMAX是 MOMAX Technology Ltd 的註冊商標。
所有其他商標均為其各自擁有者的財產。
版权所有 ©2026 MOMAX Technology Ltd。保留所有权利。
MOMAX是 MOMAX Technology Ltd 的注册商标。所有其他商标均为其各自拥有者的财产。

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.